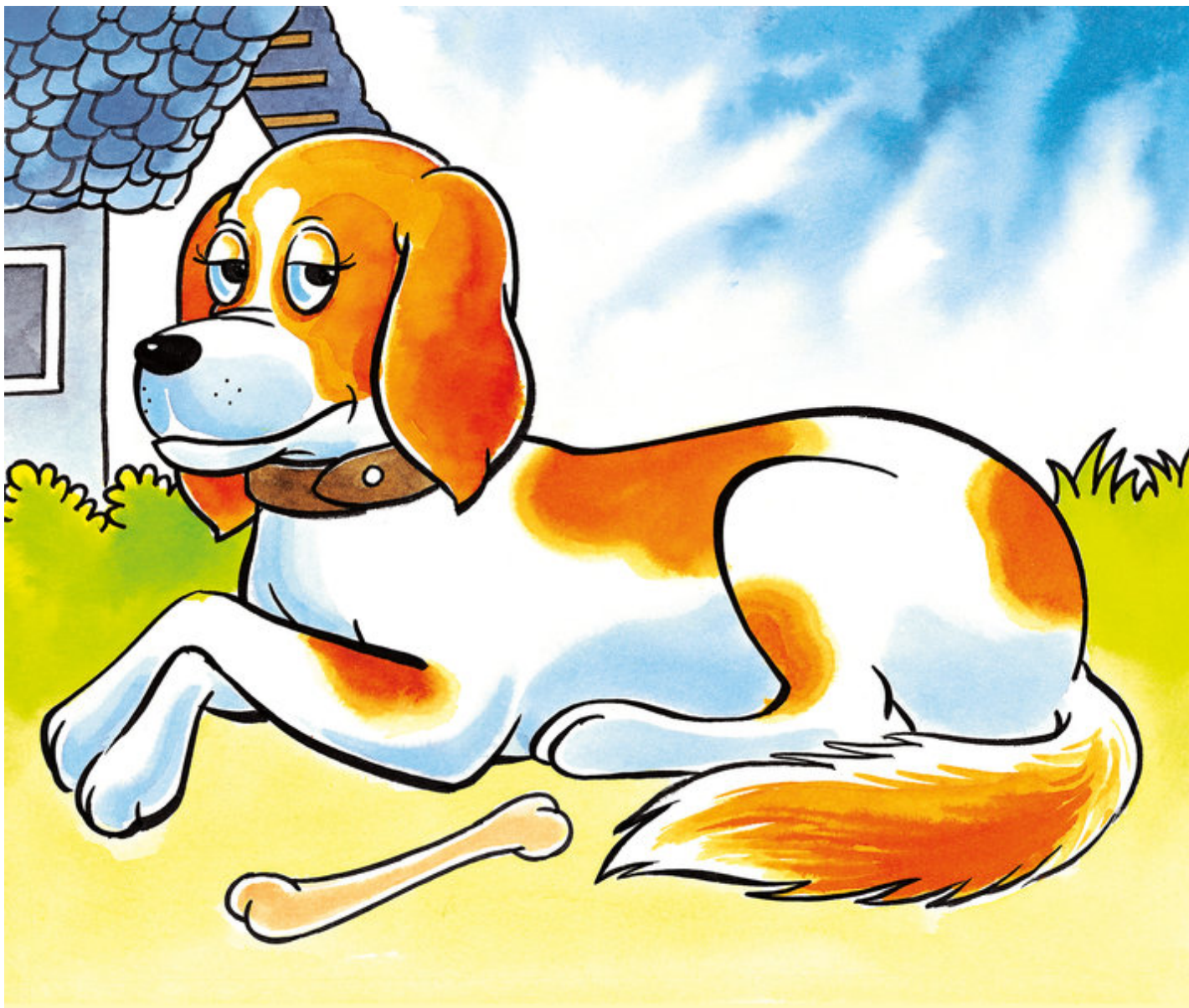
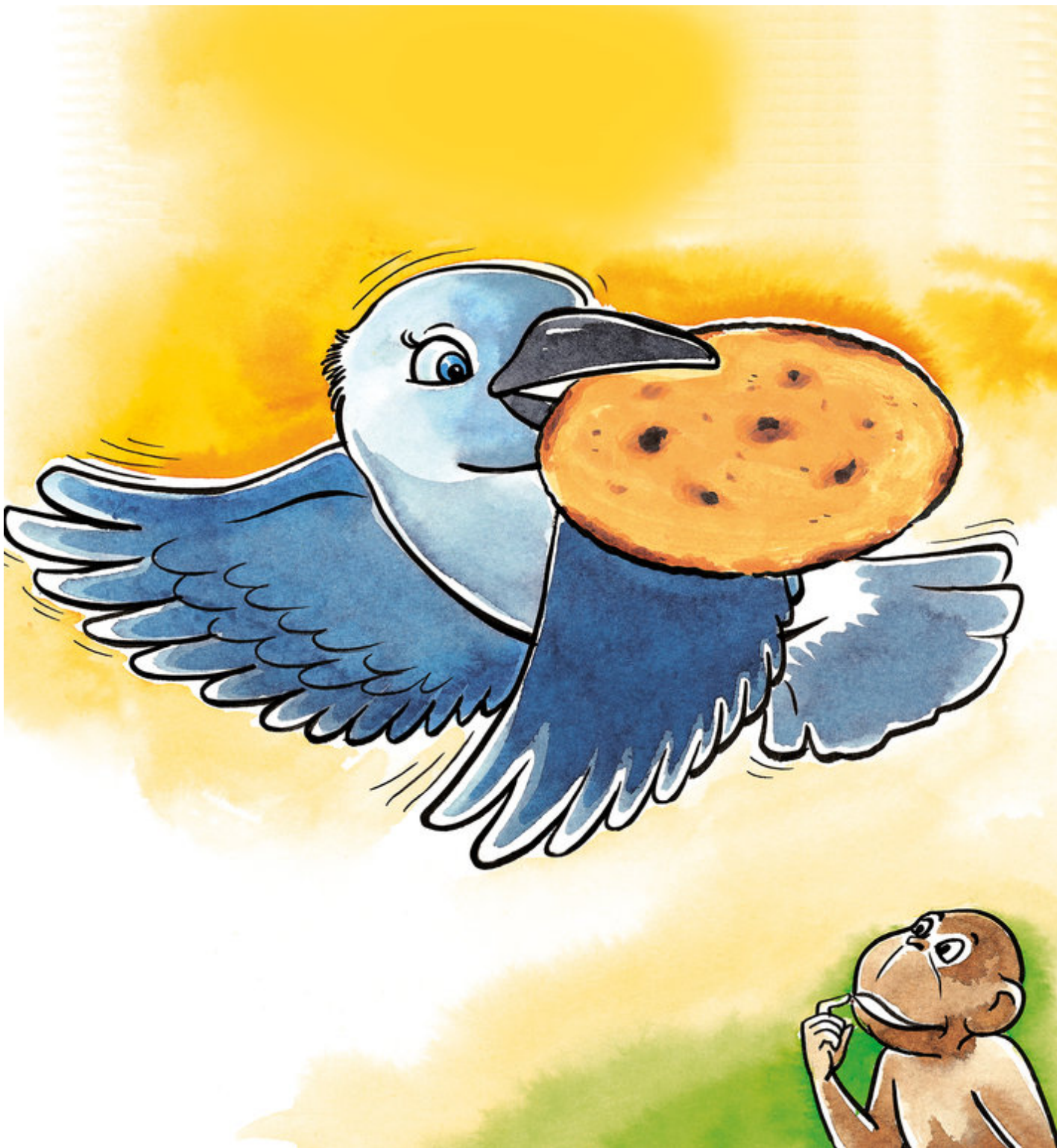
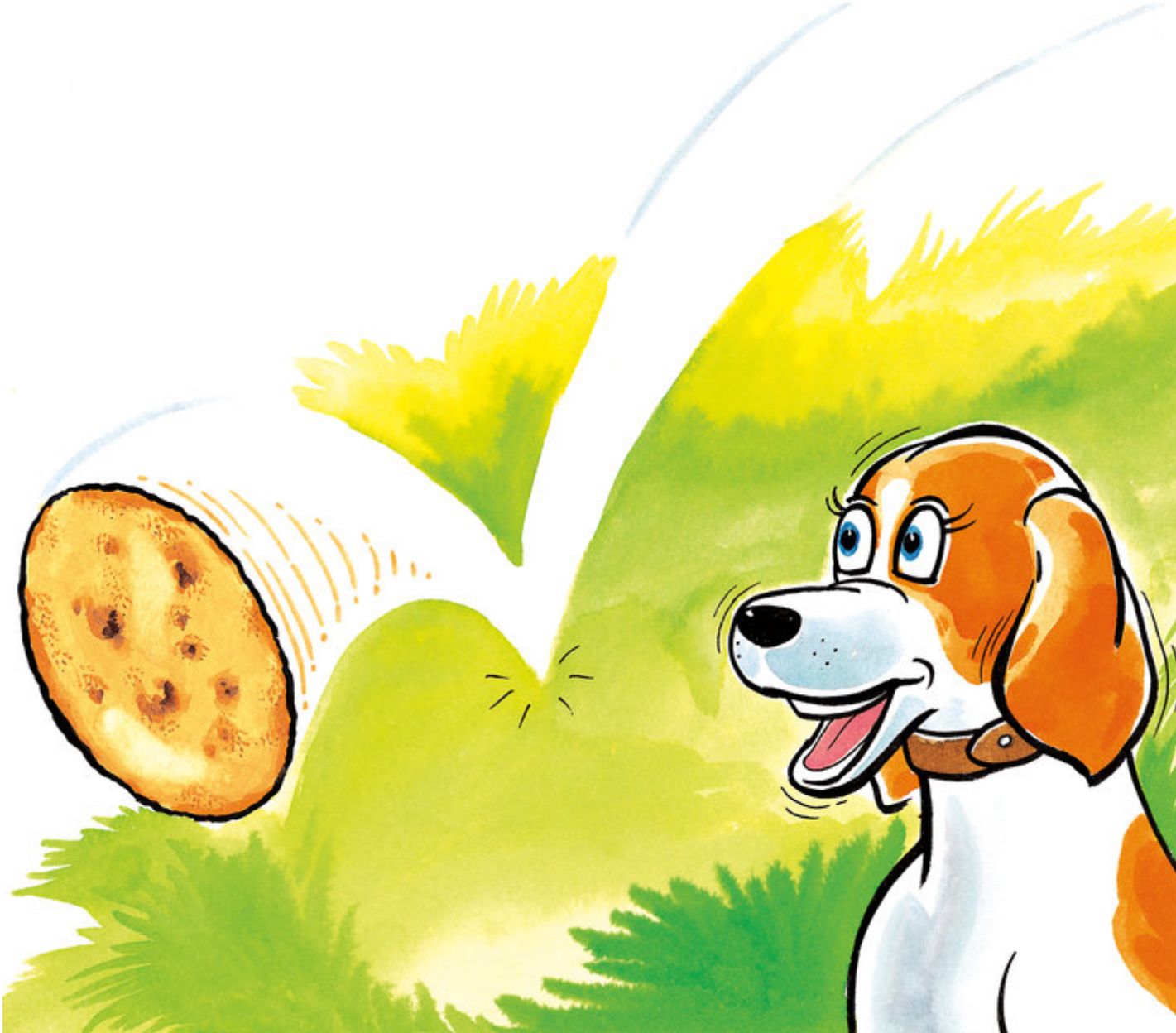
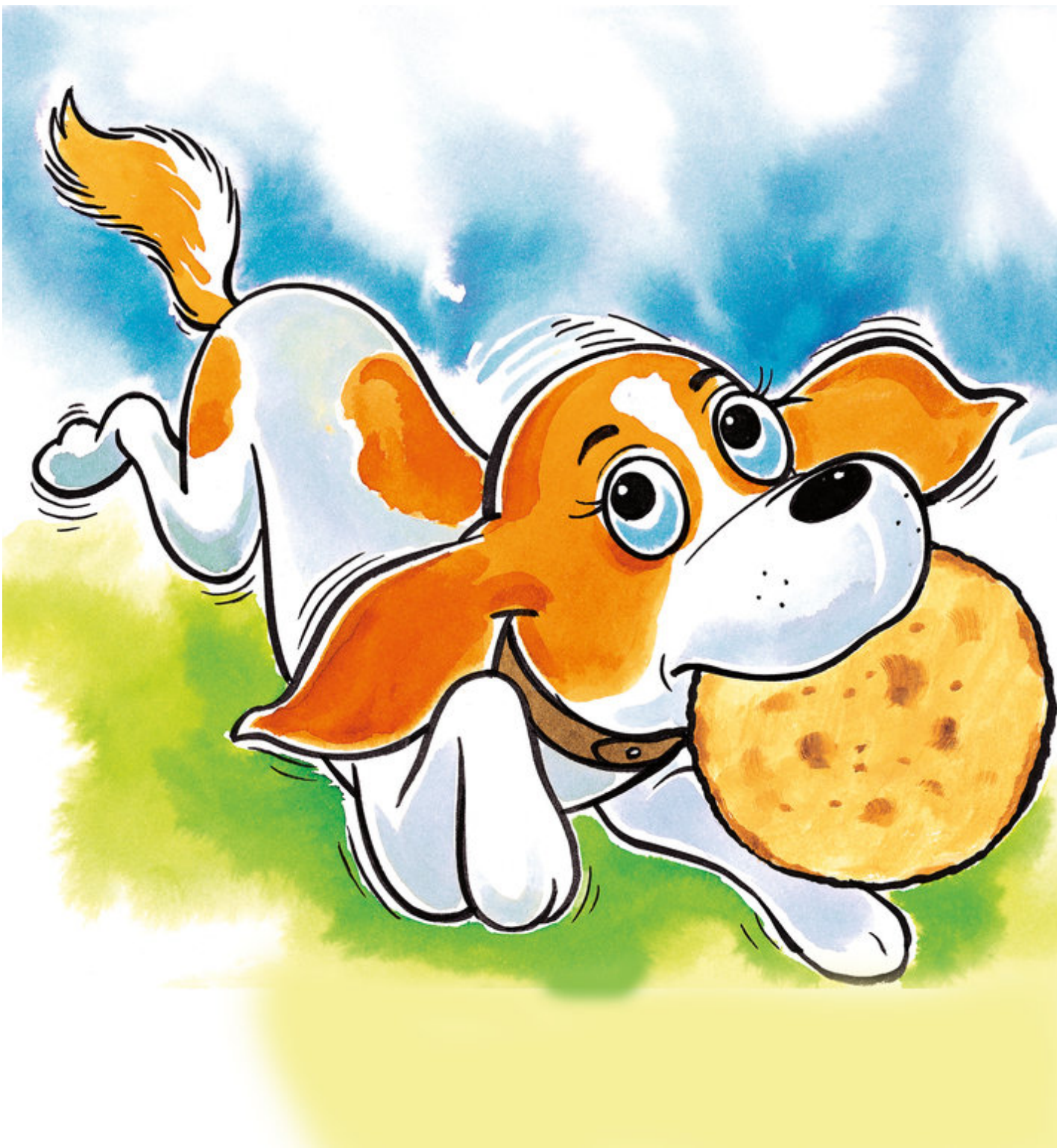
پڑھنے کا معیار ۱

Author: Amar Goswami
Illustrator: Partho Sengupta
Translator: Faiyaz Ahmed

کمل کے گھر میں ایک کتّا تھا۔ اُس
کا نام تھا بھونکو۔

ایک دن کمل بھونکو کو روٹی دینے
گیا۔ تبھی ایک بندر روٹی چھین کر
بھاگا۔ وہ چھت کی دیوار پر بیٹھ
گیا۔

ایک کوّے نے وہ روٹی دیکھی۔
اُس نے بندر سے روٹی جھپٹ لی!
کوّا اُڑ کر آنگن میں پیپل کے پیڑ
پر بیٹھ گیا۔

اُس پر ایک مور بیٹھا تھا۔ اُس کی
نظر روٹی پر پڑی۔ کوّا روٹی بچانے
کے لئے جھَٹ پَٹ اُڑا!
نیچے سے بھونکو نے شور مچایا،
"بھوں... بھوں..."

کوّا گھبرا گیا۔ اُس کے منھ سے نکلا،

”کاؤں... کاؤں!“

اُس کی چونچ سے روٹی چھوٹ
گئی! روٹی آنگن میں جاگری۔

بھونکو نے لپک کر اُسے اٹھا لیا۔
جس کی روٹی تھی اسے مل گئی۔

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Story Attribution:

This story: روٹی is translated by Faiyaz Ahmed . The © for this translation lies with Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'रोटी गई, रोटी आई', by Amar Goswami . © Pratham Books , 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

'Roti' has been published on StoryWeaver by Pratham Books. www.prathambooks.org

Images Attributions:

Cover page: A dog looking at a roti that just dropped to the ground, by Partho Sengupta © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A dog sitting on the ground with a bone on front of it, by Partho Sengupta © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A monkey steals a roti from a boy and a dog, by Partho Sengupta © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A bird flying away with a roti in its beak, by Partho Sengupta © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A dog looking happily at a peacock, by Partho Sengupta © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A roti in a bird's beak, by Partho Sengupta © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A dog looking at a roti, by Partho Sengupta © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A dog carrying a roti in its mouth, by Partho Sengupta © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

(Urdu)

پڑھیے بھونکو کی روٹی کا دلچسپ سفرنامہ!

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!